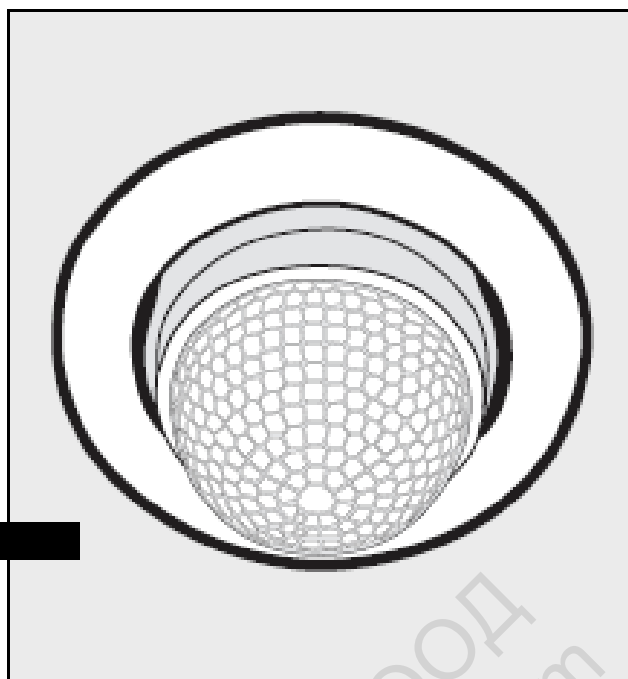


IS D360



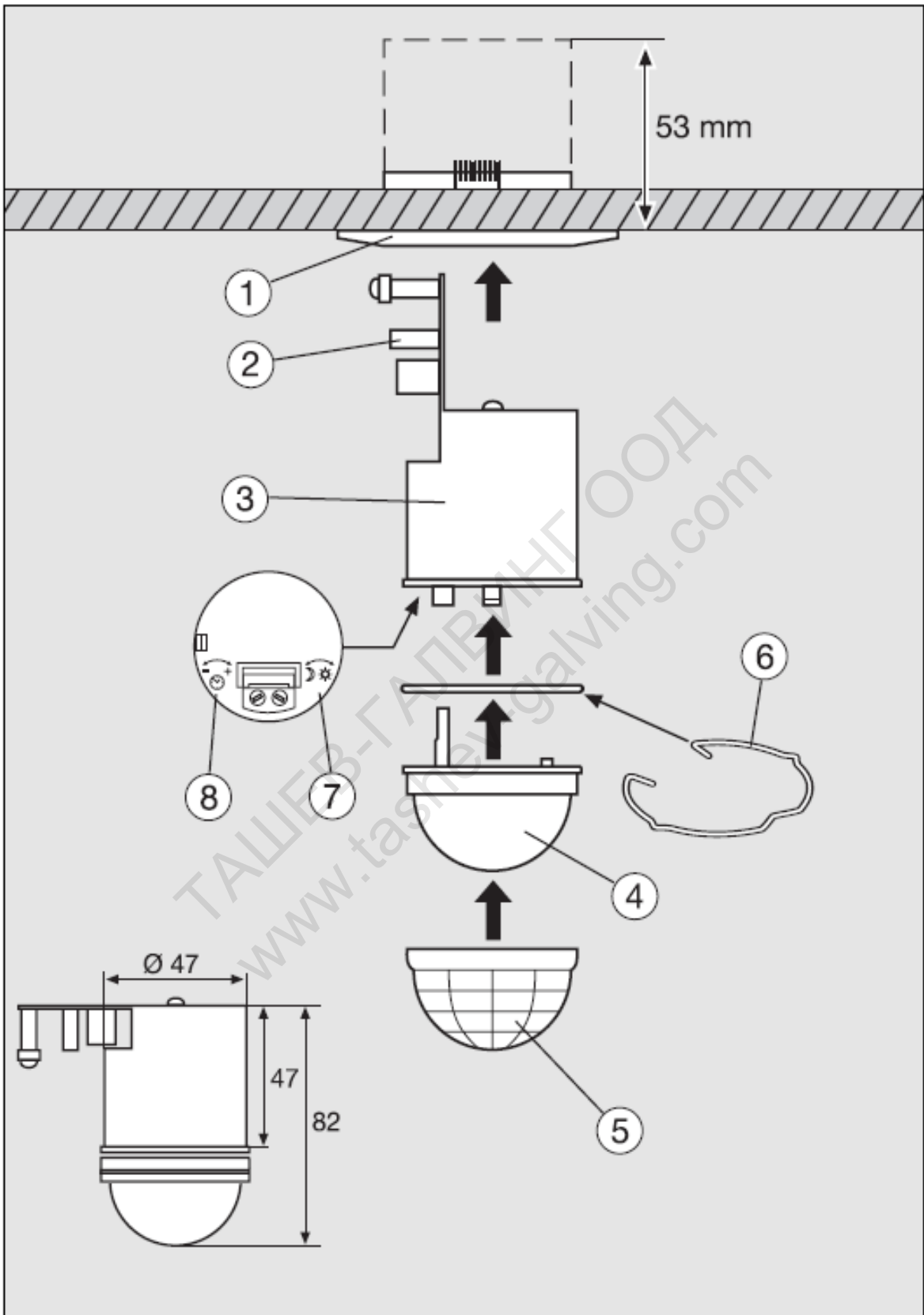
ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

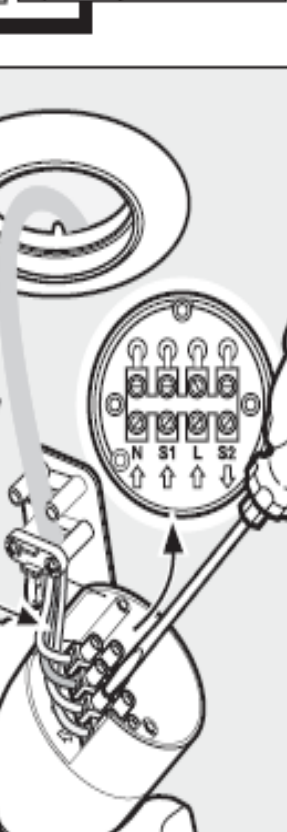
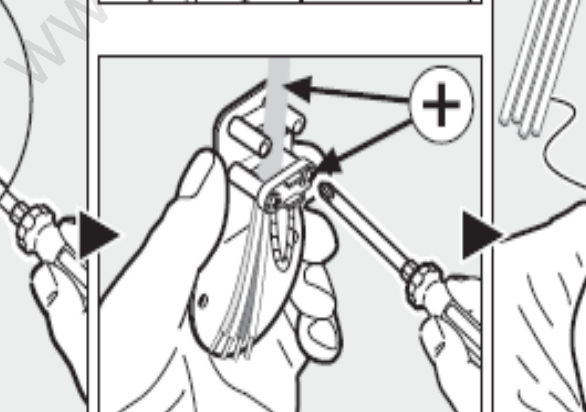
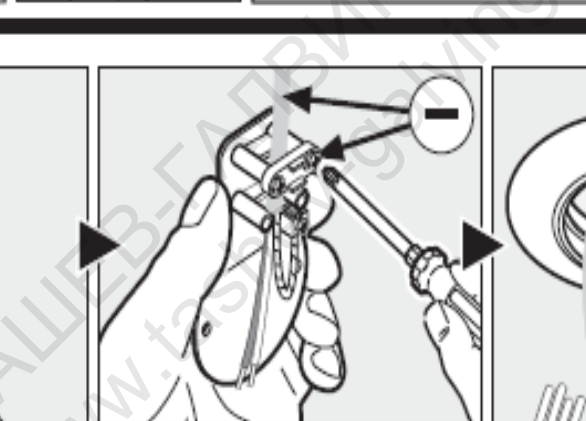
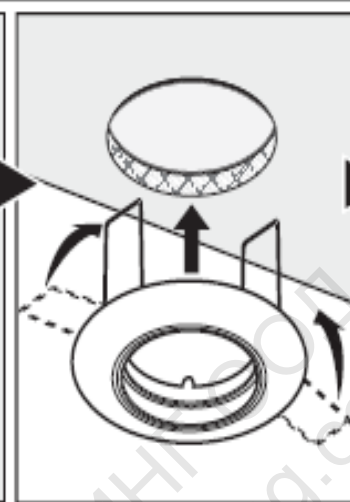
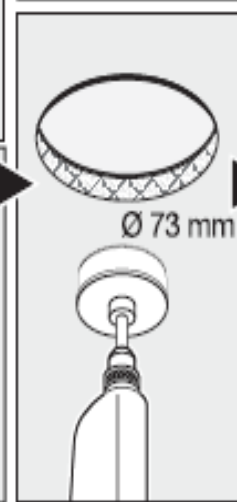
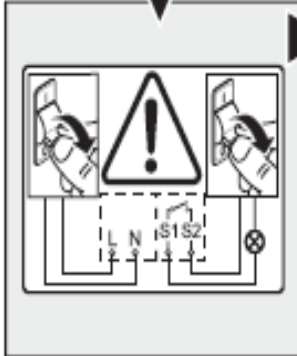
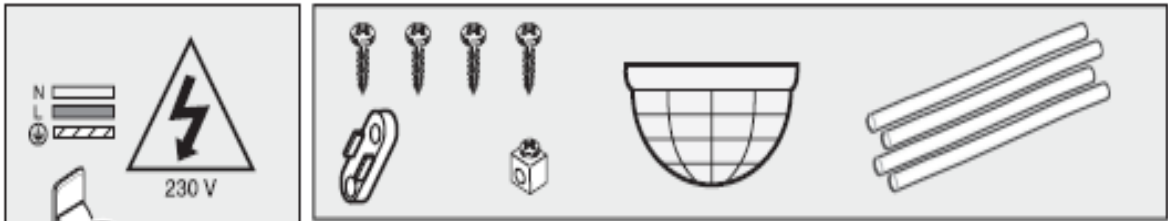
i

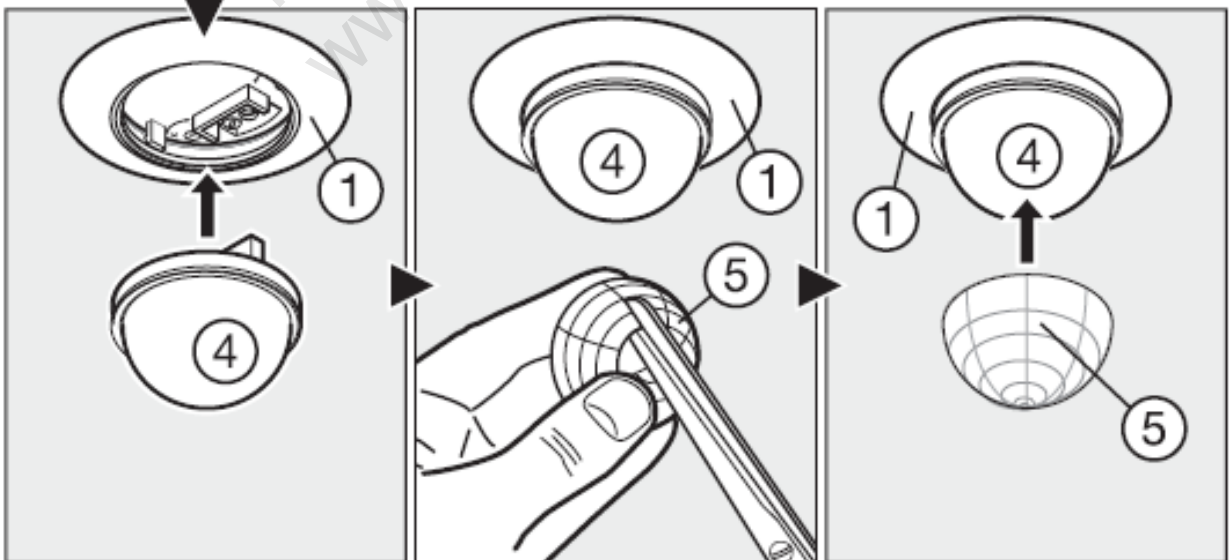
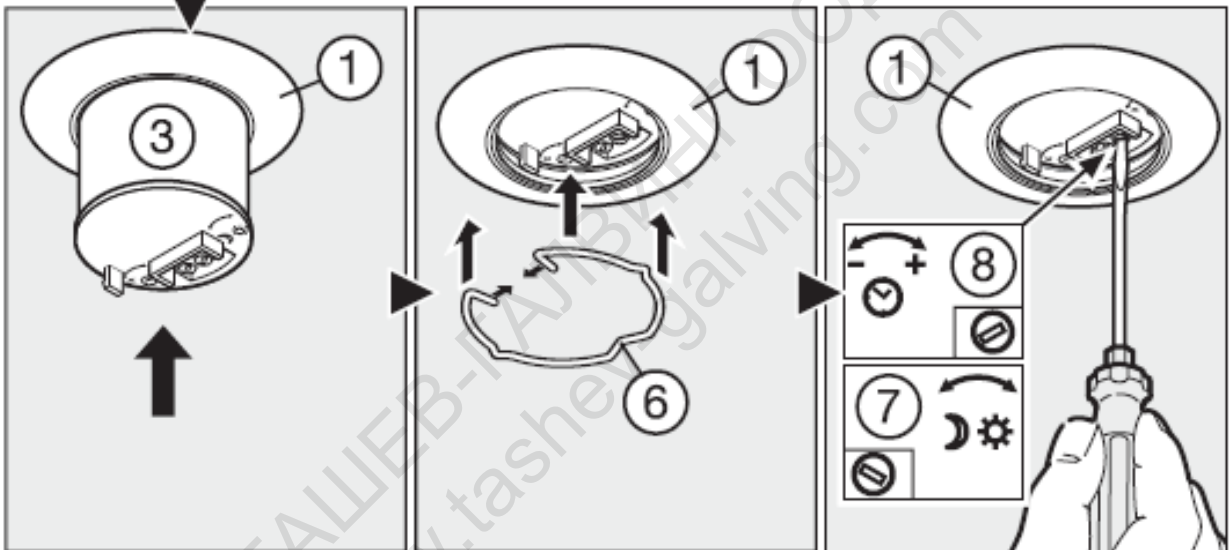
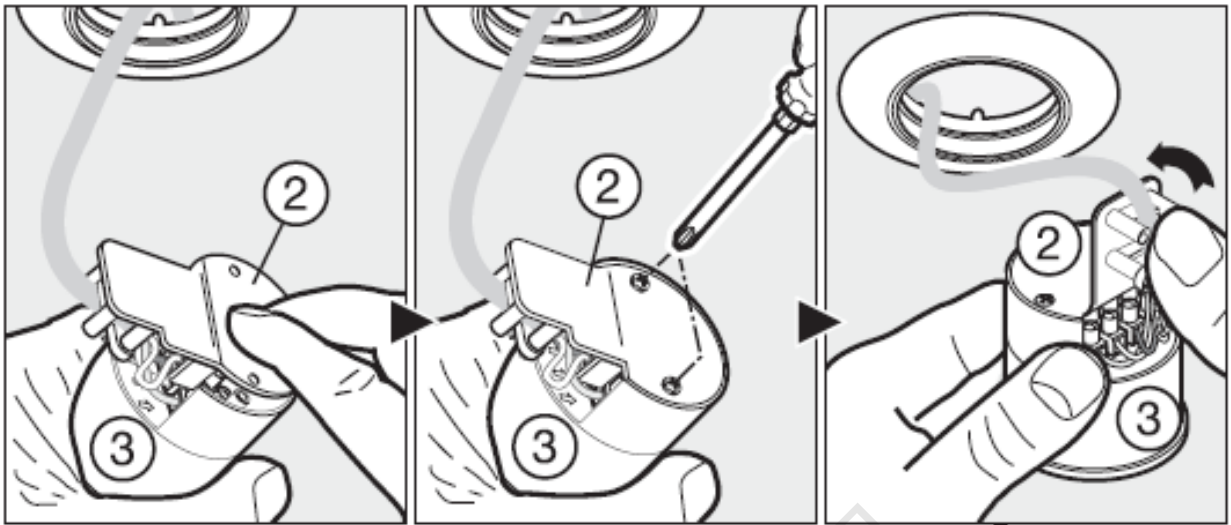
STEINEL®

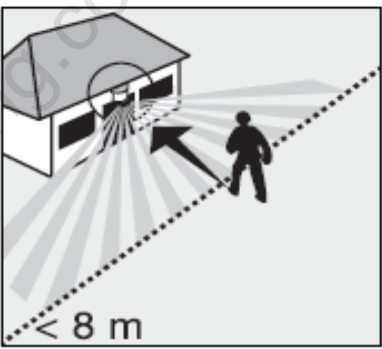
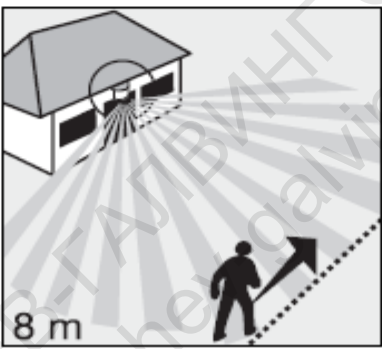
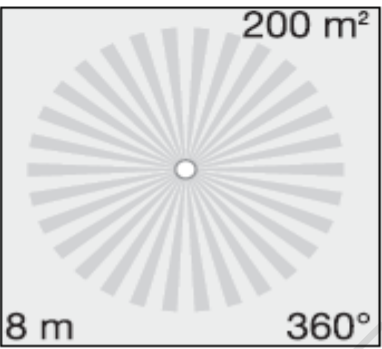
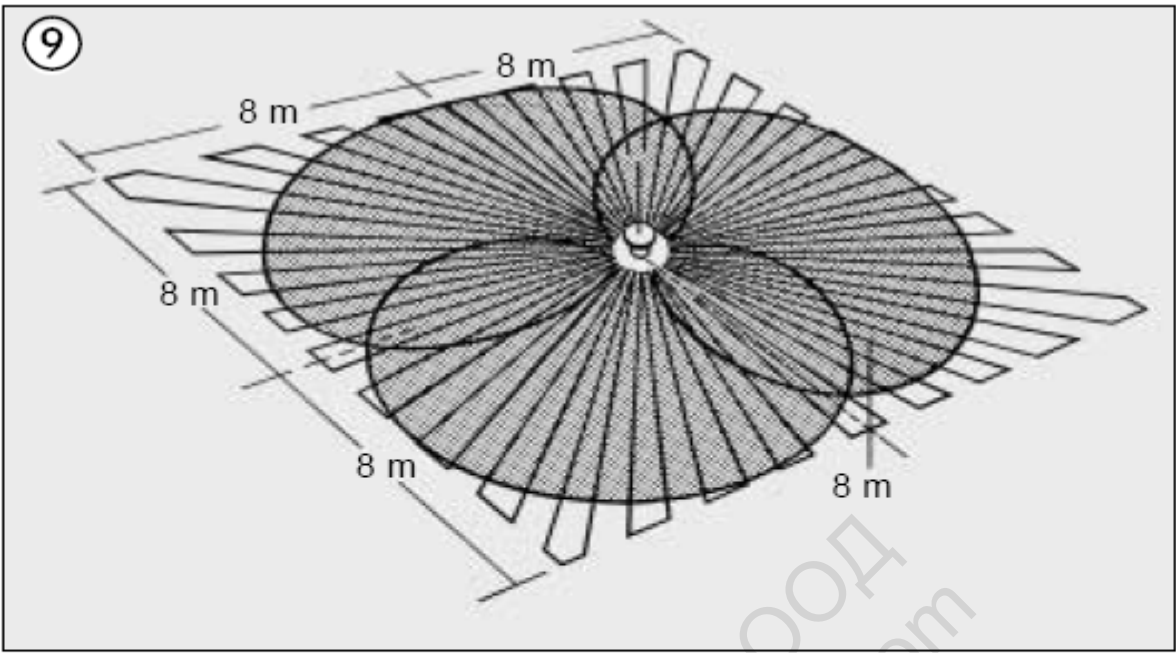
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- (D)** STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 60-84 · 33442 Herzbrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de
- (A)** I. MÜLLER
Peter-Paul-Str. 15 · A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/25466 · www.imueller.at
- (CH)** PUAG AG
Oberebenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · www.puag.ch
- (GB)** STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP · Tel: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701 · www.steinel.co.uk
- (IRL)** STC SOCKET TOOL COMPANY Limited
8, Queen Street, Smithfield · IRL-Dublin 7
Tel: +353/1/8725433 · Fax: +353/1/8725195
sockettool@eircom.net
- (F)** DUVAUCHEL S.A.
ACTICENTRE - CTR 2
Rue des Farnards - Bat. M - Lot 3 · F-59618 Lesquin Cedex
Tel: +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.duvauchel.com
- (NL)** VAN SPIJK AGENTUREN BV
Postbus 2 · NL-5686 ZH Cirschoot
De Scheper 260 · NL-5686 HP Cirschoot
Tel: +31/499/571610 · Fax: +31/499/575795
www.vsa-hegema.nl
- (B)** VSA handel Bvba
Hagalberg 29 · B-2440 Geel
Tel: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256060 · www.vshandel.be
- (L)** A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634 · www.artech.lu
- (I)** STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegari 2 · I-20121 Milano
Tel: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295 · www.steinel.it
- (E)** SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-06755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80 · www.saet94.com
- (P)** PRONODIS - Sol. Tec., Lda
Zona Industrial Vila Verde Sul, Lt 14
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033 · www.pronodis.pt
- (S)** KARL H STROM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se
- (DK)** BRÖMMANN ApS
Elegaardvej 18 · DK-6400 Sønderborg
Tel: +45/7442 8862 · Fax: +45/7443 43 80 · www.brommann.dk
- (FIN)** Oy Hedtec Ab
Hedengen yhtiö · Lauttasaarentie 50 · FIN-00200 Helsinki
Tel: +358/9/662881 · Fax: +358/9/673813 · www.hedtec.fi/vakaistus
- (N)** Vilan AS
Tvetenveien 30 B · N-0666 Oslo
Tel: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · www.vilan.no
- (GR)** PANOS Lygonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10654 Athens
Tel: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- (TR)** EGE SENSÖRLÜ AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 659
Sokak No. 510 · TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel: +90/312/2571233 · Fax: +90/312/2556041
www.egeaydinlatma.com
- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- (CZ)** ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
www.elnas.cz
- (PL)** LANGE ŁUKASZUK Sp.j
Byków 25a · PL-55-096 Mirków
Tel: +48/71/3 98 08 961 · Fax: +48/71/3 98 19
www.langelukaszyk.pl
- (H)** DINO COOP Kft
Radványi u. 24 · H-1118 Budapest
Tel: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu
- (LT)** KVARČAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel: +370/37/406030 · Fax: +370/37/406031 · www.kvarcas.lt
- (EST)** FORTRONIC AS
Teguri 45c · EST 50113 Tartu
Tel: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229 · www.fortronic.ee
- (SLO)** LOG Zabrnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabrnica
Tel: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331 · www.log.si
- (SK)** Neco s.r.o.
Ruzová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
www.neco.sk
- (RO)** STEINEL Trading s.r.l.
Str. Lunga 123 · RO-507055 Cristian-Brasov
Tel: +40/2 68/25 74 00 · Fax: +40/2 68/25 76 00
www.steinelro
- (HR)** Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Šmetane 10 · HR-10 000 Zagreb
Tel: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@zg.t-com.hr
- (LV)** Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel: +3 71/7/55 07 40 · Fax: +3 71/7/55 28 50
www.ambergs.lv
- (RU)** Производители:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Herzbrock-Clarholz, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0 · Факс: +49(0) 5245/448-197
SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39 · RUS-113184 Moskva
Tel: +7/95/2 37 28 56 · Fax: +7/95/2 37 11 62
goncharov@o-svet.rz









ТАШКЕНТАЛТИМУНГОС
www.tashecalving.com

Инструкции за инсталиране

Уважаеми клиенти,

Поздравления за закупуването на нашия нов инфрачервен сензор STEINEL. Избрали сте висококачествен продукт, който е произведен, тестван и опакован с най-големи грижи.

Моля, запознайте се с тези инструкции, преди да се опитате да инсталирате сензорната лампа, тъй като продължителното ѝ надеждно и безпроблемно действие ще се гарантира, само ако е монтирана правилно.

Надяваме се, че новата сензорна лампа на STEINEL ще ви донесе дълготрайно удоволствие.

Принцип на действие - 9

Вграденият сензор за работа на закрито и на открито е с размер на крушка за лампа. Изработен е по нов дизайн, за да отговаря на всички професионални нужди: IS D 360, вграденият сензор, който се побира във всички монтажни рамки, предлагани в търговската сфера, тъй като външните му размери са същите като тези на крушката. Уредът е снабден с пиро сензори, които засичат невидимата топлина, излъчвана от подвижни обекти (хора, животни и др.). Засечената по този начин светлина се превръща по електронен път в сигнал, който включва лампата автоматично. Топлина не може да се засича през препятствия като стени или стъклени панели. Излъчването на топлина при такива условия съответно няма да активира сензора.

Предупреждения за безопасност

- По време на инсталацията по кабелите не трябва да тече ток. Следователно първо изключете захранването и използвайте волтметър, за да проверите дали по веригата не тече ток;
- Инсталирането на вградения сензор включва работа по захранването. Тази работа трябва да се извърши от професионалист съгласно приложимите национални разпоредби за електрически инсталации (D – VDE 0100, A – OVE/ONORM E8001-1, CH – SEV 1000).
- Използвайте само оригинални резервни части.
- Ремонтната дейност трябва да се извършва от специализирани сервизи.

Компоненти на системата

IS D360

1. Монтажна рамка за таван
2. Капак/захват за кабел
3. Захранващ модул
4. Сензор
5. Покривало
6. Пружина
7. Настройка на светлината (2 – 2000 лукса)
8. Настройка на времето (5 сек – 20 мин)

Инсталация

Мястото за инсталиране трябва да е поне 50 см от друга лампа, тъй като топлината от нея може да активира системата.

Захранващият кабел е 3-жилен кабел:

L = фазов проводник

N = неутрален проводник

PE = защитен заземяващ проводник

S1, S2: контакти за свързване при работа на уреди между 50 V – 240 V.

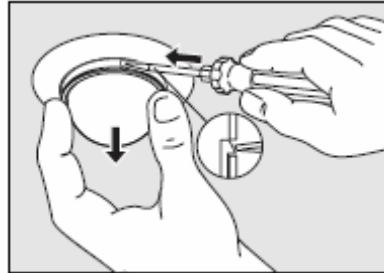
При връзка от вид (1) трябва да се използва съединителен проводник от L до S1.

По този начин се отстранява електрическата изолация.

Функции

Функционалната конфигурация може да се извърши преди монтирането на сензора. Ако желаете да промените конфигурацията, след като сте монтирали сензора, първо да освободите хватката с плоска отвертка свалите сензора (вижте илюстрацията).

В този случай лампата автоматично се превключва в режим на непрекъснато действие. При монтиране на сензора активира фаза от около 45 секунди за измерване. Черният светодиод мига по време на тази фаза.



Уредът има две настройки:

Настройка на светлината (праг на реагиране) (7)

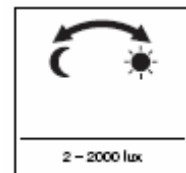
(фабрична настройка: дневна работа 2000 лукса)

Прагът на реагиране на сензора може да се променя от 2 до 2000 лукса.

Завъртане на копчето към ☀ = дневна работа, около 2000 лукса

Завъртане на копчето към ☾ = нощна работа, около 2 лукса

За да регулирате зоната на засичане на дневна светлина, трябва да нагласите копчето на ☀ (дневна работа).



Настройка за времето (забавяне на изключването) (8)

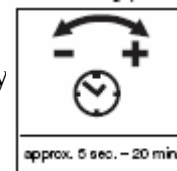
(фабрична настройка: 5 секунди)

Времето за включване на лампата може да се настрои от 5 секунди до 15 минути.

Завъртане на копчето към - : най-кратко време (5 секунди)

Завъртане на копчето към + : най-дълго време (15 минути)

За да зададете зоната на засичане, препоръчва се да изберете най-краткото време.



Функция за ръчно блокиране (10)

Ако по захранващия кабел е инсталиран превключвател, лампата може да изпълнява следната функция в допълнение към простата функция за включване/изключване:

Управление на сензора

1) Включване на лампата (когато е изключена)

Изключете и включете превключвателя веднъж. Лампата остава включена за избрания период.

2) Изключване на лампата (когато е включена)

Изключете и включете превключвателя веднъж. Лампата се изключва или преминава в сензорен режим.

Ръчно блокиране

1) Активиране на ръчното блокиране

Изключете и включете превключвателя два пъти. Лампата е нагласена да остане включена за 4 часа (червеният светодиод свети зад лещата). След това се връща автоматично към сензорен режим (червеният светодиод изгасва).

2) Деактивиране на ръчното блокиране

Изключете и включете превключвателя веднъж. Лампата се изключва или преминава в сензорен режим.

Важно: превключвателят трябва да се активира в бърза последователност.

Регулиране на обхвата (11)

При височина на монтиране от около 2.5 м максималният обхват на сензора е 8 м. Зоната на засичане може да се регулира според нуждите. Покривалото може да се използва за маскиране на определен брой лещи, за да се намали обхватът. Това предотвратява активирането на лампата от коли, минувачи и др. и ви позволява да контролирате опасни зони. Покривалото може да се раздели по вдлъбнатините в хоризонтална и вертикална посока и се закрепва към лещите.

Технически спецификации

Размери:	82 x 51 мм
Мощност:	Максимум 1000 W (крушки с нажежаема жичка)* Максимум 5 AX (флуоресцентни лампи)
Напрежение:	50 – 240 V~/ 5 A
Връзка:	230 – 240 V / 50 Hz
Ъгъл на покритие:	360° с 90° ъгъл на разкритие
Обхват на сензора:	8 м максимум навсякъде
Сензорна система:	10 зони на засичане, 720 зони на превключване
Настройка на времето:	5 секунди – 20 минути
Настройка на светлината:	2 – 2000 лукса
Ръчно блокиране:	Избираемо (4 часа)
Защитен клас:	IP 20
Температурен обхват:	-20 °C до +50 °C

* тествано по VDE

Проблеми

Неизправност	Причина	Решение
Няма ток	* Предпазителят е повреден; уредът не е включен * Късо съединение	* Поставете нов предпазител; включете превключвателя на електрическата мрежа; проверете окабеляването с волтметър * Проверете кабелните връзки
Не се включва	* Управлението на режим „полумрак“ е настроен на режим „нощна работа“ по време на работа през деня * Проблем с крушката * Превключвателят на електрическата мрежа е изключен	* Пренастройте режимите (контрол 11) * Сменете крушката * Включете превключвателя

	<ul style="list-style-type: none"> * Проблем с предпазителя * Зоната за разпознаване не е зададена правилно 	<ul style="list-style-type: none"> * Поставете нов предпазител, проверете кабелните връзки, ако е необходимо * Пренастройте зоната
Не се изключва	<ul style="list-style-type: none"> * Постоянно движение в зоната за разпознаване * Лампата е в зона на засичане и постоянно се включва заради промяна в температурата 	<ul style="list-style-type: none"> * Проверете зоната за разпознаване и я пренастройте, ако е необходимо * Преместете зоната или поставете покривало
Постоянно се включва/изключва	<ul style="list-style-type: none"> * В зоната на засичане има лампа * В зоната на засичане се движат животни 	<ul style="list-style-type: none"> * Проверете зоната за разпознаване и я пренастройте, ако е необходимо * Преместете зоната или поставете покривало
Включва се, без да е зададено включване	<ul style="list-style-type: none"> * Вятърът движи дърветата и храстите в зоната за разпознаване * Колите по улицата се разпознават от лампата * Внезапна промяна в температурата заради времето (вятър, дъжд, сняг) или заради течение от вентилатори или отворени прозорци 	<ul style="list-style-type: none"> * Променете зоната за разпознаване * Променете зоната за разпознаване * Променете зоната за разпознаване, променете мястото на инсталиране
Светодиодът мига бързо	<ul style="list-style-type: none"> * Активирана е защита срещу претоварване 	<ul style="list-style-type: none"> * Изключете уреда и го включете, след като се охлади

Работа/Поддръжка

Инфрачервеният сензор е подходящ за автоматично изключване на светлина. Уредът не е подходящ за алармени системи против кражби, тъй като не е защитен по начина, необходим за такива системи. Времеви условия могат да окажат влияние на функциите на лампата. Силни ветрове, сняг, дъжд или градушка могат да причинят нежелано активиране на лампата, тъй като сензорът не може да различи резките промени в температурата. Лещата на сензора трябва да се чисти с влажна кърпа, ако се замърси (не използвайте почистващи препарати).

Декларация за съответствие

Този продукт отговаря на европейската директива за уреди за ниско напрежение 06/95/ЕС, директива за електромагнитна съвместимост 04/108/ЕС и Директивата за ограничено използване на някои вредни вещества в електрическото и електронното оборудване 02/95/ЕС.

Функционална гаранция

Този продукт на STEINEL е произведен с голямо внимание, тестван е за правилна работа и за безопасност в съответствие с приложимите норми и след това е подложен на проверка по принципа на случайната извадка. STEINEL гарантира, че продуктът е в отлично състояние и изправност. Гаранционният срок е 36 месеца и започва от датата на продажба на потребителя. Ние ще отстраним дефектите, причинени от материални пропуски или производствените грешки. Гаранцията може да бъде изпълнена чрез ремонт или замяна по нашата собствена преценка. Гаранцията не покрива повреди на износени части, повреждане или дефекти, причинени от неправилна употреба или поддръжка. Последващи щети на други обекти не се покриват.

Искове по гаранцията ще бъдат приемани, само ако стоката се изпрати напълно сглобена и добре опакована заедно с кратко описание на повредата, както и с квитанция или фактура (дата на закупуване и печат на търговеца) до съответния сервизен център.

Ремонтна услуга:

Отделът за обслужване на клиентите извършва ремонти на повреди, които не са обект на гаранцията или са се случили след изтичане на гаранционния период. Моля, изпратете продукта добре опакован до най-близкия сервизен център.



ТАШЕВ-ГАРАНТИИ
www.tashev-garving.com